



Zhang Dai 張岱

**Träume vom Westsee –
Xihu mengxun 西湖夢尋**

Eine literarische Spurensuche

Bilinguale Ausgabe

Aus dem Chinesischen
üs. und hg. von Volker Klöpsch

Deutsche Ostasienstudien 53

Juni 2026

Softcover (23,0 x 15,0 cm). xiii + 406 Seiten

ISBN-13: 978-3-911262-02-6

€ 39,80

Auf eine Suche nach der verlorenen Zeit begibt sich Zhang Dai (1597–1694?) in seinen Träumen vom Westsee und liefert mit seinen Aufzeichnungen nicht weniger als eine Topographie von Hangzhou und dem Westsee, einer der großen Kulturlandschaften Chinas. Hautnah hat der Verfasser die Katastrophe des Zusammenbruchs der Ming-Dynastie miterlebt. Ein fremdes Volk hat nun die Herrschaft im Lande übernommen, und alle bisherigen Gewissheiten stehen auf einmal in Frage.

In der zweiten Lebenshälfte widmet sich Zhang Dai der Aufgabe, die Geschichte seiner Zeit und der untergegangenen Dynastie aufzuzeichnen, um sie der Nachwelt zu überliefern. Während die Literaturgeschichte seine literarischen Leistungen auf dem Gebiet der Kleinprosa hervorhebt, sah er sich selbst wohl eher als Historiograph, und es ist genau diese Verbindung von Literatur und Geschichtsschreibung, die den kulturgeschichtlichen Wert und literarischen Reiz seiner Träume vom Westsee ausmacht.

Bestellmodalitäten:

Unsere Bücher können Sie bei der Buchhandlung in Ihrer Nähe, über den Online-Buchhandel (www.amazon.de) oder direkt beim Verlag, am besten per Email, bestellen.

Innerhalb Deutschlands versenden wir die Bücher portofrei. Bei Bestellungen außerhalb von Deutschland berechnen wir die uns in Rechnung gestellten Portogebühren.

Mit dem Bekenntnis, kein Tag vergehe, an dem er nicht in Gedanken am Westsee weile, macht er sich daran, in 72 Abschnitten die wichtigsten Orte und Sehenswürdigkeiten dort zu beschreiben und vor den Augen des Lesers erstehen zu lassen. Dabei schildert er in der Regel die Historie des Ortes im Fortgang der Zeit, würzt seine nüchternen Fakten jedoch immer wieder durch persönliche Beobachtungen und Kommentare, wodurch das Werk an Leuchtkraft und Lebendigkeit gewinnt.

Abgerundet werden Zhang Dais Schilderungen durch eine breite Palette literarischer Texte, die im Laufe der Jahrhunderte an den Ufern des Westsees entstanden und diese Landschaft zum Thema haben. Diese Texte fügt er seinen Abschnitten sozusagen als Zugabe an. Es handelt sich meist um Gedichte und Prosastücke, aber auch andere Gattungen wie Lieder, Inschriften oder auch Briefe sind vertreten.

Impressum:

OSTASIEN Verlag

Inh. Dr. Martin Hanke
Wohlbacher Straße 4, D–96269 Großheirath

Tel. 09569-188057, Fax 03222-1360347
Email: martinhanke@t-online.de
Web: www.ostasien-verlag.de

